6440547-07_DE-EN-FR-ES-IT-NL-SV-NO-DK-FI-PL-CS-SK_MC3000.fm Seite 1 Freitag, 5. November 2021 9:58 09. 384 x 260 mm.



CHERRY MC 3000

Corded Optical Mouse

6440547-07, DE, EN, FR, ES, IT, NL, SV, NO, DK, FI, PL, CS, SK, © Nov 2021 (JM-0120-x = Mod. JM-01)

DE BEDIENUNGS-ANLEITUNG

Bevor Sie beginnen ...

Jedes Gerät ist anders!
In der Bedienungsanleitung erhalten Sie Hinweise zur effektiven und zuverlässigen Verwendung.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie sie an andere Benutzer weiter.

Die CHERRY MC 3000 ist eine Maus zur Bedienung von PCs/Notebooks.
Für Informationen zu weiteren Produkten, Downloads und vielem mehr, besuchen Sie bitte www.cherry.de.

1 Zu Ihrer Sicherheit

"Repetitive Strain Injury" = "Verletzung durch wiederholte Beanspruchung"
RSI entsteht durch kleine, sich ständig wiederholende Bewegungen.

- Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.
- Positionieren Sie Tastatur und Maus so, dass sich Ihre Oberarme und Handgelenke seitlich vom Körper befinden und ausgestreckt sind.
- Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Dehnübungen.
- Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

2 Maus anschließen

- Stecken Sie den USB-Stecker in einen beliebigen USB-Anschluss Ihres PCs/Notebooks.

3 Empfindlichkeit der Maus einstellen (DPI-Zahl)

Zum präzisen Arbeiten können Sie die Auflösung des Sensors der Maus ändern. Mit der Höhe der DPI-Zahl steigt die Geschwindigkeit des Mauszeigers.

- Drücken Sie die DPI-Taste auf der Mausoberseite.

Die DPI-Zahl wechselt zwischen 500 und 1000 dpi. Nach jedem Neustart des PCs/Notebooks sind 1000 dpi eingestellt.

4 Mausuntergrund

Eine helle, strukturierte Fläche als Mausuntergrund steigert die Effektivität der Maus und gewährleistet eine optimale Bewegungserkennung.
Eine spiegelnde Fläche ist als Mausuntergrund nicht geeignet.

5 Maus reinigen

1 Schalten Sie den PC/das Notebook aus oder ziehen Sie den USB-Stecker der Maus.

HINWEIS: Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel oder Flüssigkeit in der Maus

- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol und keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Maus gelangt.

2 Reinigen Sie die Maus mit einem leicht feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B. Geschirrspülmittel).
3 Trocknen Sie die Maus mit einem fusselfreien, weichen Tuch.

6 Geräte entsorgen

- Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll.
- Entsorgen Sie die Geräte, entsprechend den gesetzlichen Vorschriften, bei Ihrem Händler oder den kommunalen Sammelstellen.

7 Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Versorgungsspannung	5,0 V/DC ±5 %
Stromaufnahme	Typ. 100 mA
Lagertemperatur	-15 °C ... +60 °C
Betriebstemperatur	0 °C ... +40 °C

8 Kontakt

Cherry Europe GmbH
Cherrystraße 2
91275 Auerbach/OPf.
Internet: www.cherry.de
Telefon: +49 (0) 9643 2061-100*
*zum Ortstarif aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Anrufe aus Mobilfunknetzen möglich

EN OPERATING MANUAL

Before you begin ...

Every device is different!
The operating instructions contain information on effective and reliable use.

- Read the operating instructions carefully.
- Keep the operating instructions and pass them on to other users.

The CHERRY MC 3000 is a mouse for operating PCs and laptops.
For information on other products, downloads and much more, visit us at www.cherry.de.

1 For your safety

RSI stands for "Repetitive Strain Injury".
RSI arises due to small movements continuously repeated over a long period of time.

- Set up your workspace ergonomically.
- Position the keyboard and mouse in such a manner that your upper arms and wrists are outstretched and to the sides of your body.
- Take several short breaks, with stretching exercises if necessary.
- Change your posture often.

2 Connecting the mouse

- Insert the USB plug into any USB socket of your PC/laptop.

3 Set the sensitivity of the mouse (DPI rate)

For precise work you can change the resolution of the mouse sensor. The speed of the mouse pointer increases with the level of the DPI rate.

- Press the DPI button on the top of the mouse.

The DPI rate changes between 500 and 1000 dpi. 1000 dpi is set each time the PC/laptop is restarted.

4 Surface under the mouse

The mouse is most effective on a light-colored, textured surface, which saves energy and ensures optimal motion detection.
A reflective surface is not suitable for using the mouse on.

5 Cleaning the mouse

1 Switch off the PC/laptop or pull out the USB mouse plug.

NOTICE: Damage due to aggressive cleaning agents or liquid in the mouse

- Do not use solvents such as benzene, alcohol, scouring agents or abrasive scourers for cleaning the mouse.
- Prevent any liquid from getting inside the mouse.

2 Clean the mouse with a slightly damp cloth and some mild detergent (such as washing-up liquid).
3 Dry the mouse with a soft, lint-free cloth.

6 Device disposal

- Do not dispose of devices with this symbol in household waste.
- Dispose of the devices in accordance with statutory regulations – at your local dealer or at municipal recycling centers.

7 Technical data

Designation	Value
Supply voltage	5.0 V/DC ±5%
Current consumption	Typ. 100 mA
Storage temperature	-15 °C ... +60 °C
Operating temperature	0 °C ... +40 °C

8 Certifications

8.1 Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

8.2 UKCA

UK Authorised Representative:
Authorised Representative Service
The Old Methodist Chapel
Great Hucklow
SK17 8RG
UK

FR MODE D'EMPLOI

Avant de commencer ...

Chaque appareil est différent !
Le mode d'emploi contient des consignes pour une utilisation efficace et fiable.

- Lisez attentivement le mode d'emploi.
- Conservez le mode d'emploi et transmettez-le aux autres utilisateurs.

Le CHERRY MC 3000 est une souris dédiée à l'utilisation de PC / ordinateurs portables.
Pour obtenir des informations sur d'autres produits, sur les téléchargements et bien d'autres choses, consultez le site www.cherry.de.

1 Pour votre sécurité

LMR signifie "Lésion due aux mouvements répétitifs"
Le syndrome LMR apparaît suite à de petits mouvements se répétant en permanence.

- Organisez votre poste de travail de manière ergonomique.
- Positionnez le clavier et la souris de telle façon que vos bras et vos poignets se trouvent latéralement par rapport au corps et soient étendus.
- Faites plusieurs petites pauses, le cas échéant accompagnées d'exercices d'étirement.
- Modifiez souvent votre attitude corporelle.

2 Raccordement de la souris

- Insérez la fiche USB dans un port USB quelconque de votre PC / ordinateur portable.

3 Réglage de la sensibilité de la souris (nombre de DPI)

Pour un travail précis, vous pouvez modifier la résolution du capteur de la souris. La vitesse du pointeur de la souris augmente avec le nombre de DPI.

- Appuyez sur la touche DPI située sur la souris.

Le numéro DPI passe de 500 à 1000 dpi. Le réglage 1000 dpi est disponible automatiquement à chaque redémarrage du PC / de l'ordinateur portable.

4 Surface de pose de la souris

Une surface claire et structurée pour poser la souris augmente son efficacité, économise de l'énergie et garantit une détection optimale des mouvements.
Une surface réfléchissante ne convient pas pour poser la souris.

5 Nettoyage de la souris

1 Éteignez le PC / l'ordinateur portable ou débranchez le connecteur USB de la souris.

AVIS : Des nettoyants ou des liquides corrosifs peuvent endommager la souris

- Les solvants (essence, alcool etc.), les éponges ou les produits abrasifs sont à proscrire.
- Prévenez toute pénétration de liquide dans la souris.

2 Nettoyez la souris avec un chiffon légèrement humidifié de nettoyant doux (du produit pour la vaisselle, par exemple).
3 Séchez la souris avec un chiffon doux non pelucheux.

6 Élimination des appareils

- Ne jetez pas les appareils portant ce symbole avec les ordures ménagères.
- Éliminez les appareils conformément aux dispositions légales chez votre revendeur ou dans les points de collecte municipaux.

7 Caractéristiques techniques

Désignation	Valeur
Alimentation	5,0 V / CC ±5 %
Consommation de courant	100 mA typ.
Température de stockage	-15 °C ... +60 °C
Température de fonctionnement	0 °C ... +40 °C

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

Antes de empezar ...

¡Cada aparato es distinto!
En las instrucciones de uso encontrará explicaciones sobre la utilización efectiva y segura del aparato.

- Lea las instrucciones detenidamente.
- Guarde las instrucciones de uso y transmítalas a otros usuarios.

El CHERRY MC 3000 es un ratón diseñado para el manejo de PC y portátiles.
En la dirección www.cherry.de podrá, entre otros, encontrar y descargar información sobre los productos.

1 Para su seguridad

"Repetitive Strain Injury" = "Síndrome del túnel carpiano"
El RSI se origina por movimientos pequeños, repetidos continuamente.

- Organice su puesto de trabajo de forma ergonómica.
- Coloque el teclado y el ratón de modo que los brazos y las muñecas se encuentren a los lados del cuerpo y estirados.
- Haga varias pausas cortas, cuando sea necesario con ejercicios de estiramiento.
- Cambie con frecuencia la postura corporal.

2 Conexión del ratón

- Inserte la clavija USB en una de las conexiones USB de su PC o portátil.

3 Ajuste de la sensibilidad del ratón (número de dpi)

Para trabajar con precisión, puede modificar la resolución del sensor del ratón. Al aumentar el número de dpi, aumenta la velocidad del cursor del ratón.

- Pulse el botón DPI de la parte superior del ratón.

El número de DPI cambia entre 500 y 1000 dpi.
Después de cada reinicio del PC o el portátil, el ajuste es de 1000 dpi.

4 Superficie de deslizamiento del ratón

Una superficie clara y estructurada aumenta la eficacia del ratón, ahorra energía y garantiza una detección óptima del movimiento.
Una superficie reflectante no resulta adecuada.

5 Limpieza del ratón

1 Apague el PC o el portátil o bien desenchufe la clavija USB del ratón.

NOTA: Los detergentes y líquidos agresivos pueden dañar los aparatos

- Para la limpieza no utilice ningún disolvente, como gasolina o alcohol, ni ningún producto de limpieza abrasivo ni esponja abrasiva.
- Evite que penetre líquido en el ratón.

2 Limpie el ratón con un paño ligeramente humedecido y un agente de limpieza suave (por ejemplo: detergente para vajillas).
3 Seque el ratón con un paño suave que no deje pelusa.

6 Desecho de los aparatos

- No deseche con la basura doméstica los aparatos que presenten este símbolo.
- Deseche los aparatos conforme a las disposiciones legales a través de su distribuidor o en los centros de recogida municipales.

7 Datos técnicos

Denominación	Valor
Suministro de tensión	5,0 V/CC ±5 %
Consumo de corriente	Típ. 100 mA
Temperatura de almacenamiento	-15 °C ... +60 °C
Temperatura de funcionamiento	0 °C ... +40 °C

IT ISTRUZIONE D'USO

Prima di cominciare ...

Ogni apparecchio è diverso!
Il presente manuale d'uso contiene istruzioni per un uso efficiente e affidabile.

- Leggere il manuale d'uso con attenzione.
- Conservare il manuale d'uso e consegnarlo ad altri utenti.

CHERRY MC 3000 è un mouse per l'utilizzo di PC/notebook.
Per informazioni su ulteriori prodotti, download e molto altro ancora, visitate la pagina web www.cherry.de.

1 Per la vostra sicurezza

RSI è l'acronimo di "Repetitive Strain Injury", ovvero sindrome da tensione ripetuta
La sindrome RSI è causata da piccoli e continui movimenti ripetuti.

- Allestire la postazione di lavoro in modo ergonomico.
- Posizionare la tastiera e il mouse in modo tale che l'avambraccio e l'articolazione del polso si trovino ai lati del corpo e siano distesi.
- Fare piccole pause, eventualmente praticando esercizi di allungamento.
- Cambiare spesso posizione.

2 Collegamento del mouse

- Inserire il connettore USB in una qualsiasi porta USB del proprio PC/notebook.

3 Regolazione della sensibilità del mouse (numero di DPI)

Per un lavoro preciso è possibile modificare la risoluzione del sensore del mouse. La velocità del puntatore del mouse aumenta in base al valore del numero di DPI.

- Premere il tasto DPI sulla parte superiore del mouse.

Il numero DPI varia tra 500 e 1000 dpi. Dopo ogni riavvio del PC/notebook sono impostati 1000 dpi.

4 Superficie di appoggio del mouse

Una superficie di appoggio del mouse chiara e strutturata aumenta l'efficienza del mouse, permette di risparmiare energia e garantisce un rilevamento ottimale dei movimenti.
Una superficie riflettente non è adatta come superficie di appoggio del mouse.

5 Pulizia del mouse

1 Spegnere il PC/notebook o estrarre il connettore USB del mouse.

AVVISO: danneggiamento dovuto a detergenti aggressivi o liquidi nel mouse

- Per la pulizia non ricorrere a solventi quali benzina o alcool o a prodotti abrasivi o spugnette abrasive.
- Evitare che i liquidi penetrino nel mouse.

2 Pulire il mouse con un panno appena inumidito e una piccola dose di detergente delicato (ad es. detersivo per i piatti).
3 Asciugare il mouse utilizzando un panno morbido che non rilascia pelucchi.

6 Smaltimento degli apparecchi

- Non smaltire gli apparecchi muniti di questo simbolo con i rifiuti domestici.
- Smaltire gli apparecchi conformemente alle disposizioni legali presso il proprio rivenditore o i centri di raccolta comunali.

7 Dati tecnici

Denominazione	Valore
Tensione di alimentazione	5,0 V/DC ±5%
Corrente assorbita	Tipica 100 mA
Temperatura di magazzinaggio	-15 °C ... +60 °C
Temperatura d'esercizio	0 °C ... +40 °C

NL GEBRUIKS-HANDLEIDING

Voordat u begint ...

Elk apparaat is anders!
De handleiding bevat aanwijzingen over effectief en betrouwbaar gebruik.

- Lees de handleiding nauwkeurig door.
- Bewaar de handleiding en stel deze ter beschikking voor andere gebruikers.

De CHERRY MC 3000 is een muis voor de bediening van pc's en laptops.
Informatie over verdere producten, downloads, etc, vindt u op www.cherry.de.

1 Voor uw veiligheid

RSI staat voor "Repetitive Strain Injury" = "Pijnklachten door herhaaldelijke overbelasting"
RSI ontstaat door kleine, zich voortdurend herhalende bewegingen.

- Richt uw werkplek ergonomisch in.
- Plaats het toetsenbord en de muis op zo'n manier dat uw bovenarmen en polsen zich aan de zijkant van het lichaam bevinden en zijn gestrekt.
- Las meerdere kleine pauzes in en doe eventueel een aantal rekoefeningen.
- Wijzig uw lichaamshouding zeer regelmatig.

2 Muis aansluiten

- Steek de USB-stekker in een willekeurige USB-poort van uw pc/laptop.

3 Gevoeligheid van de muis instellen (DPI-getal)

Om exact te werken kunt u de resolutie van de muissensor wijzigen. Met de hoogte van het DPI-getal stijgt de snelheid van de muisaanwijzer.

- Druk op de DPI-knop aan de bovenzijde van de muis.

Het DPI-getal wisselt tussen 500 en 1000 dpi. Telkens als de pc/laptop opnieuw wordt opgestart, is 1000 dpi ingesteld.

4 Muisondergrond

Een licht, gestructureerd oppervlak als muisondergrond vergroot de effectiviteit van de muis, bespaart energie en zorgt voor een optimale bewegingsdetectie.
Een spiegelend oppervlak is niet geschikt als muisondergrond.

5 Reinigen van de muis

1 Schakel de pc/laptop uit of koppel de USB-stekker van de muis los.

LET OP: Beschadiging door agressieve reinigingsmiddelen of vloeistof in de muis

- Gebruik voor de reiniging geen oplosmiddelen zoals benzine of alcohol en geen schuurmiddelen of schuursponzen.
- Voorkom dat vloeistof de muis binnendringt.

2 Reinig de muis met een licht vochtige doek en weinig reinigingsmiddel (bijvoorbeeld afwasmiddel).
3 Droog de muis af met een pluisvrije, zachte doek.

6 Apparaten afvoeren

- Geef apparaten met dit symbool niet mee met het huishoudelijk afval.
- Voer de apparaten conform de wettelijke voorschriften af bij uw dealer of de milieustraat in uw gemeente.

7 Technische gegevens

Aanduiding	Waarde
Voedingsspanning	5,0 V/DC ±5 %
Stroomverbruik	Typ. 100 mA
Opslagtemperatuur	-15 °C ... +60 °C
Bedrijfstemperatuur	0 °C ... +40 °C

SV BRUKSANVISNING

Innan du börjar ...

Alla enheter är olika!
I bruksanvisningen finns det information om hur man använder enheten på ett effektivt och tillförlitligt sätt.

- Läs noga igenom bruksanvisningen.
- Spara bruksanvisningen och överlämna den till andra användare.

CHERRY MC 3000 är en mus som ska användas tillsammans med datorer/bärbara datorer.
Besök www.cherry.de för information om övriga produkter, nedladdningar och mycket mer.

1 För din säkerhets skull

"Repetitive Strain Injury" = "belastningsskador p.g.a. repetitiva arbeten"
RSI uppstår p.g.a. upprepade rörelser.

- Anpassa din arbetsplats så att den är ergonomisk.
- Placera tangentbordet och musen så att dina överarmar och handleder befinner sig på sidan av kroppen och är utsträckta
- Ta flera små pauser och gör utsträckningsövningar.
- Ändra din kroppsposition ofta.

2 Ansluta musen

- Anslut USB-kontakten i en valfri USB-anslutning på din dator/notebook-enhet.

6440547-07_DE-EN-FR-ES-IT-NL-SV-NO-DK-FI-PL-CS-SK_MC3000.fm Seite 2 Freitag, 5. November 2021 9:58 09

3 Ställa in musens känslighet (DPI-tal)

För exakt manövrering kan man ställa in musens sensorupplösning. Ju högre DPI-värdet är, desto snabbare går muspekaren.

- Tryck på DPI-knappen på musens ovansida.

DPI-värdet ändras mellan 500 och 1 000 dpi. Efter varje omstart av datorn/den bärbara datorn ställs 1 000 dpi in automatiskt.

4 Musunderlag

En ljus och strukturerad yta som musunderlag ökar musens effektivitet, sparar energi och garanterar en optimal rörelsedetektering.

En speglande yta är inte lämplig som musunderlag.

5 Rengöra musen

1 Stäng av datorn/den bärbara datorn eller dra ut musens USB-kontakt.

OBS: Skador p.g.a. aggressiva rengöringsmedel eller vätskor i musen

- Använd inga lösningsmedel som bensin eller alkohol eller skurmedel/skursvampar för rengöringen.
- Se till att inga vätskor kommer in i musen.

2 Rengör musen med en lätt fuktad trasa och ett milt rengöringsmedel (t.ex. diskmedel).

3 Torka av musen med en mjuk trasa som inte luddar av sig.

6 Avfallshantera enheter

- Enheter med den här symbolen får inte sorteras som hushållsavfall.
- Lämna in enheterna hos återförsäljaren eller kommunala insamlingsställen enligt lagstadgade föreskrifter.

7 Tekniska specifikationer

Beteckning	Värde
Spänningsförsörjning	5,0 V/DC ±5 %
Strömförbrukning	Typ. 100 mA
Förvaringstemperatur	-15 °C ... +60 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +40 °C

NO BRUKSANVISNING

Før du starter ...

Alle apparater er forskjellige!
I bruksanvisningen får du tips om effektiv og god bruk.

- Les oppmerksomt gjennom bruksanvisningen.
- Oppbevar bruksanvisningen og gi den videre til andre brukere.

CHERRY MC 3000 er en mus som brukes til å betjene stasjonære/bærbare PC-er.

Informasjon om andre produkter, filer til nedlasting og mye annet finner du på www.cherry.de.

1 For din sikkerhet

"Repetitive Strain Injury" = "Skade på grunn av gjentatte belastninger"

RSI oppstår på grunn av små, stadig gjentatte bevegelser.

- Innrett arbeidsplassen din ergonomisk.
- Plasser tastaturet og muse slik at overarmene og håndleddene befinner seg på siden av kroppen og utstrekt.
- Ta flere små pauser, evt. med uttøyninger.
- Endre kroppsholdning ofte.

2 Koble til mus

- Sett USB-pluggen i hvilken som helst USB-tilkobling på din stasjonære/bærbare PC.

3 Still inn følsomheten til musen (DPI-tall)

For presist arbeid kan du endre oppløsningen til musens sensorer. Ved økt DPI-tall stiger hastigheten til musepekeren.

- Trykk på DPI-tasten på oversiden av musen.

DPI-tallet veksler mellom 500 og 1000 dpi. Hver gang du starter den stasjonære/bærbare PC-en på nytt, vil innstillingen være 1000 dpi.

4 Musunderlag

En lys, strukturert overflate som musunderlag øker effektiviteten til musen, sparer energi og sikrer en optimal bevegelsesregistrering.

En speilende overflate er ikke egnet som musunderlag.

5 Rengjøring av musen

1 Slå av den stasjonære/bærbare PC-en, eller ta ut USB-pluggen til musen.

LES DETTE: Ved bruk av aggressive rengjøringsmidler eller væsker på musen kan det oppstå skader

- Ikke bruk løsemidler som bensin eller alkohol til rengjøringen, og heller ikke skurende midler eller skuresvamper.
- Forhindre at det kommer væske inn i musen.

2 Rengjør musen med en lett fuktet klut og litt mildt rengjøringsmiddel (f.eks. oppvaskmiddel).

3 Tørk musen med en myk, lofri klut.

6 Avfallsbehandling av apparater

- Apparater med dette symbolet må ikke kastes som husholdningsavfall.
- Avfallsbehandle apparatene i samsvar med lovbestemmelsene hos forhandleren eller på en miljøstasjon.

7 Tekniske spesifikasjoner

Betegnelse	Verdi
Forsyningsspenning	5,0 V/DC ±5 %
Strømforbruk	Typ. 100 mA
Lagertemperatur	-15 °C ... +60 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +40 °C

DK BETJENINGS-VEJLEDNING

Før du begynder ...

Hvert apparat er anderledes!
I betjeningsvejledningen får du henvisninger om den effektive og pålidelige anvendelse.

- Læs betjeningsvejledningen opmærksomt igennem.
- Opbevar betjeningsvejledningen, og giv den videre til andre brugere.

CHERRY MC 3000 er en mus til betjening af pc'er/bærbare computere.

Besøg www.cherry.de for informationer om andre produkter, downloads og meget mere.

1 For din sikkerhed

"Repetitive Strain Injury" = "kvæstelse på grund af gentaget belastning"

RSI opstår på grund af små bevægelser, der gentages hele tiden.

- Indret din arbejdsplads ergonomisk.
- Placér tastaturet og musen, så dine overarme og håndled befinder sig ved siden af kroppen og er strakt ud.
- Hold flere små pauser, evt. med strækøvelser.
- Sørg for at ændre din kropsholdning tit.

2 Tilslutning af musen

- Sæt USB-stikket i en vilkårlig USB-tilslutning på din pc/bærbare computer.

3 Indstilling af musens følsomhed (DPI-tal)

Til præcist arbejde kan du ændre opløsningen for musens sensor. Jo højere DPI-tallet er, desto højere er musecursorens hastighed.

- Tryk på DPI-tasten på musens overside.

DPI-tallet skifter mellem 500 og 1000 dpi. Efter hver genstart af pc'en/den bærbare computere er 1000 dpi indstillet.

4 Underlag til mus

En lys, struktureret flade som underlag til musen øger musens effektivitet, sparer energi og sikrer en optimal bevægelsesgenkendelse.

En spejlende flade er ikke egnet som underlag til musen.

5 Rengøring af musen

1 Sluk pc'en/den bærbare computer, eller træk musens USB-stik ud.

BEMÆRK: Beskadigelse på grund af aggressive rengøringsmidler eller væske i musen

- Anvend ikke opløsningsmidler som f.eks. benzin eller alkohol og skuremidler og skuresvampe ved rengøringen.
- Sørg for at forhindre, at der trænger væske ind i musen.

2 Rengør musen med en let fugtig klud og lidt mildt rengøringsmiddel (f.eks. opvaskemiddel).

3 Tør musen af med en fnugfri, blød klud.

6 Bortskaffelse af enheder

- Enheder med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.
- Bortskaf enhederne hos din forhandler eller på de kommunale genbrugspladser iht. de lovmæssige forskrifter.

7 Tekniske data

Betegnelse	Værdi
Forsyningsspænding	5,0 V/DC ±5 %
Strømforbrug	Typ. 100 mA
Opbevaringstemperatur	-15 °C ... +60 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +40 °C

FI KÄYTTÖOHJE

Ennen kuin aloitat ...

Jokainen laite on erilainen!
Käyttöohjeesta löydät ohjeita tehokasta ja luotettavaa käyttöä varten.

- Lue käyttöohje huolellisesti läpi.
- Säilytä käyttöohje ja anna se eteenpäin muille käyttäjille.

CHERRY MC 3000 on hiiri pöytäkoneiden / kannettavien tietokoneiden käyttöön.

Tietoja muista tuotteista, download-tarjonnasta ja paljon muuta löydät osoitteesta www.cherry.de.

1 Turvallisuutesi vuoksi

"Repetitive Strain Injury" = "Toistuvasta rasituksesta johtuva vamma"

RSI syntyy pienistä jatkuvasti toistuvista liikkeistä.

- Kalusta työpisteesi ergonomisesti.
- Sijoita näppäimistö ja hiiri siten, että olkavartesi ja ranteesi ovat vartalosi sivuilla ja ne ovat ojennettuina.
- Pidä useita lyhyitä taukoja, tee mahd. venytysharjoituksia.
- Muuta vartalosi asentoa usein.

2 Hiiren liittäminen

- Laita USB-pistoke pöytäkoneesi / kannettavan tietokoneesi mihin tahansa USB-liittimeen.

3 Hiiren herkkyyden säätäminen (DPI-luku)

Hiiren anturin erottelukykyä voi muuttaa siten, että hiiren tarkkuus soveltuu kulloiseenkin työtehtävään. Mitä suurempi DPI-arvo on, sitä nopeammin hiiren osoitin liikkuu.

- Paina hiiren yläpinnassa olevaa DPI-painiketta.

DPI-luku vaihtuu välillä 500 ja 1000 dpi. 1000 dpi on asetettu käyttöön aina, kun pöytäkone / kannettava tietokone on käynnistetty uudelleen.

4 Hiiren alusta

Vaalea, kuvioitu pinta hiiren alustana parantaa hiiren tehokkuutta, säästää energiaa ja takaa liikkeen ihanteellisen tunnistuksen.

Heijastava pinta ei sovellu hiiren alustaksi.

5 Hiiren puhdistaminen

1 Kytke pöytäkone / kannettava tietokone pois päältä tai vedä hiiren pistoke irti.

HUOMAUTUS: Voimakkaat puhdistusaineet tai nesteet vahingoittavat hiirtä

- Älä käytä puhdistamiseen mitään liuottimia kuten bensiiniä tai alkoholia äläkä hankausaineita tai hankaussieniä.
- Estä nesteen pääsy hiireen.

2 Puhdista hiiri kostealla liinalla ja pienellä määrällä mietoa puhdistusainetta (esim. astianpesuaineella).

3 Kuivaa hiiri nukkaamattomalla pehmeällä liinalla.

6 Laitteiden hävittäminen

- Älä heitä tällä merkillä varustettuja laitteita kotitalousjätteen sekaan.
- Toimita laitteet hävitettäväksi myyjälle tai kunnallisin keräyspisteisiin säännösten mukaisesti.

7 Tekniset tiedot

Nimike	Arvo
Syöttöjännite	5,0 V / DC ±5 %
Virrankulutus	Yl. 100 mA
Varastointilämpötila	-15 °C ... +60 °C
Käyttölämpötila	0 °C ... +40 °C

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zanim rozpoczniesz ...

Każde urządzenie jest inne!
W instrukcji obsługi można znaleźć wskazówki na temat efektywnego i niezawodnego korzystania z urządzenia.

- Dlatego też instrukcję obsługi należy uważnie przeczytać.
- Instrukcję obsługi należy zachować i przekazać ją w razie potrzeby kolejnemu użytkownikowi.

CHERRY MC 3000 to mysz do obsługi komputerów stacjonarnych/notebooków.

Informacje na temat innych produktów, plików do pobrania oraz wiele innych można znaleźć na stronie internetowej www.cherry.de

1 Dla własnego bezpieczeństwa

"Repetitive Strain Injury" = "uraz na skutek powtarzającego się obciążenia"

RSI powstaje na skutek drobnych, powtarzających się stale ruchów.

- Przygotuj sobie ergonomiczne miejsce pracy.
- Ustaw klawiaturę oraz mysz w taki sposób, aby ramiona i przeguby rąk znajdowały się z boku ciała i były wyciągnięte.
- Zrób sobie kilka krótkich przerw, ew. z ćwiczeniami rozciągającymi.
- Zmieniaj często postawę ciała.

2 Podłączanie myszy

- Podłączyć wtyczkę USB do dowolnego złącza USB w komputerze PC/notebooku.

3 Ustawić czułość myszy (wartość DPI)

W celu umożliwienia precyzyjnej pracy rozdzielczość czujnika myszy można zmieniać. Im wyższy współczynnik DPI, tym wyższa prędkość kursora myszy.

- Nacisnąć przycisk DPI na wierzchu myszy.

Wartość DPI zmienia się pomiędzy 500 a 1000 dpi. Po każdorazowym ponownym uruchomieniu komputera stacjonarnego/notebooka ustawiona jest wartość 1000 dpi.

4 Podkładka dla myszy

Jasna, strukturalna powierzchnia jako podkładka dla myszy zwiększa efektywność myszy, oszczędza energię oraz zapewnia optymalne rozpoznawanie ruchów.

Powierzchnia odbijająca światło nie nadaje się jako podkładka dla myszy.

5 Czyszczenie myszy

1 Wyłączyć komputer stacjonarny/notebook lub też wyciągnąć wtyczkę USB myszy.

NOTYFIKACJA: Możliwe uszkodzenie przez agresywne środki czyszczące lub też w następstwie dostania się cieczy do wnętrza myszy

- Do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników, takich jak benzyna lub alkohol oraz środków szorujących lub też gąbek do szorowania.
- Unikać dostania się cieczy do wnętrza myszy.

2 Oczyścić mysz przy użyciu lekko wilgotnej szmatki oraz niewielkiej ilości łagodnego środka czyszczącego (np. środka do mycia naczyń).

3 Osuszyć mysz miękką, niepozostawiającą włókien szmatką.

6 Utylizacja urządzeń

- Nie należy wyrzucać urządzeń oznaczonych tym symbolem wraz z odpadami domowymi.
- Urządzenia należy utylizować zgodnie z przepisami prawa, przekazując je sprzedawcy lub do miejskich punktów zbiórki odpadów.

7 Dane techniczne

Oznaczenie	Wartość
Napięcie zasilające	5,0 V/DC ±5 %
Pobór prądu	Typ. 100 mA
Temperatura przechowywania	-15°C ... +60°C
Temperatura robocza	0°C ... +40°C

CS NÁVOD K POUŽITÍ

Než začnete ...

Každý přístroj je jiný!
V návodu k použití obdržíte pokyny a informace k efektivnímu a spolehlivému používání.

- Pozorně si přečtěte návod k použití.
- Návod k použití si uschovejte a předejte ho ostatním uživatelům.

CHERRY MC 3000 je myš určená k ovládání počítačů/notebooků.

Informace k dalším výrobkům, možnosti stahování a mnoho dalšího naleznete na stránkách www.cherry.de.

1 Pro vaši bezpečnost

"Repetitive Strain Injury" = "Poranění v důsledku opakovaného namáhání"

RSI vzniká malými pohyby, které se neustále opakují.

- Své pracoviště uspořádejte ergonomicky.
- Klávesnici a myš umístěte tak, aby se paže a zápěstí nacházely po stranách těla a byly narovnané.
- Udělejte si několik krátkých přestávek případně s cviky na protažení.
- Často měňte své držení těla.

2 Připojení myši

- Vložte konektor USB do libovolného USB připojení na vašem počítači/notebooku.

3 Nastavení citlivosti myši (hodnota DPI)

Pro precizní práci lze změnit rozlišení senzoru myši. S výškou rozlišení myši DPI roste rychlost pohybu ukazatele myši.

- Stiskněte tlačítko DPI na horní straně myši.

Hodnota DPI se mění mezi 500 a 1000 dpi. Po každém restartování počítače/notebooku je nastaveno 1000 dpi.

4 Podklad pro myš

Světlý, strukturovaný povrch podkladu pro myš zvyšuje efektivitu myši, šetří energii a zaručuje optimální detekci pohybu.

Reflexní plocha není vhodným podkladem pro myš.

5 Čištění myši

1 Vypněte počítač/notebook nebo vytáhněte konektor USB myši.

OZNÁMENÍ: Při vniknutí agresivních čisticích prostředků nebo kapalin do myši hrozí její poškození

- K čištění nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín nebo alkohol, ani abrazivní prostředky či drsné houbičky.
- Zamezte pronikání kapaliny do myši.

2 Očistěte ji lehce navlhčenou utěrkou s trochou jemného čisticího prostředku (například na mytí nádobí).

3 Myš osušte měkkou utěrkou, která neuvolňuje vlákna.

6 Likvidace přístrojů

- Přístroje opatřené tímto symbolem nevyhazujte do běžného komunálního odpadu.
- Zlikvidujte přístroje v souladu se zákonnými předpisy u svého prodejce nebo na obecním sběrném místě.

7 Technické údaje

Označení	Hodnota
Napájecí napětí	5,0 V/DC ±5 %
Odebíraný proud	Typ. 100 mA
Teplota skladování	-15 °C ... +60 °C
Provozní teplota	0 °C ... +40 °C

SK NÁVOD NA POUŽITIE

Skôr než začnete ...

Každé zariadenie je iné!
V návode na použitie nájdete pokyny pre efektívne a spoľahlivé používanie.

- Návod na použitie si pozorne prečítajte.
- Návod na použitie uschovajte a odovzdajte ho ďalšiemu používateľovi.

CHERRY MC 3000 je myš na ovládanie počítačov / notebookov.

Informácie k ďalším produktom, sekciu Na stiahnutie a oveľa viac nájdete na stránke www.cherry.de.

1 Pre vašu bezpečnosť

"Repetitive Stran Injury" = "Poškodenie z opakovaného namáhania"

RSI vyvolávajú drobné, neustále opakované pohyby.

- Usporiadajte si vaše pracovisko ergonomicky.
- Umiestnite klávesnicu a myš tak, aby vaše nadlaktia a zápästia spočívali bočne od tela a boli natiahnuté.
- Robte viacero malých prestávok, prípadne s naťahovacími cvičeniami.
- Často meňte držanie tela.

2 Pripojenie myši

- Zapojte USB konektor klávesnice do ľubovoľného USB portu na Vašom počítači / prenosnom počítači.

3 Nastavenie citlivosti myši (počet DPI)

Pre presnú prácu môžete meniť rozlíšenie snímača myši. So zvýšením hodnoty DPI sa zvyšuje rýchlosť pohybu kurzora myši.

- Stlačte tlačidlo DPI na vrchnej strane myši.

Počet DPI sa prepína medzi 500 a 1000 dpi. Po každom reštartovaní PC / notebooku je nastavených 1000 dpi.

4 Podklad pre myš

Svetlý štruktúrovaný povrch ako podklad pre myš zvyšuje jej účinnosť, šetrí energiu a zaisťuje optimálnu detekciu pohybu.

Reflexný povrch nie je vhodný ako podklad pre myš.

5 Čistenie myši

1 Vypnite počítač / notebook a vytiahnite USB konektor myši.

OZNÁMENIE: Poškodenie agresívnym čistiacim prostriedkom alebo kvapalinou v myši

- Na čistenie nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ako benzín alebo alkohol a žiadne abrazívne prostriedky alebo abrazívne hubky na čistenie.
- Zabráňte vniknutiu kvapaliny do myši.

2 Očistite myš s jemne navlhčenou handrou a malým množstvom jemného čistiaceho prostriedku (napr. prostriedok na umývanie riadu).

3 Usušte myš s bezvláknitou mäkkou utierkou.

6 Likvidácia zariadení

- Zariadenia s týmto symbolom nevyhadzujte do domového odpadu.
- Zariadenia likvidujte podľa zákonných predpisov, u svojho predajcu alebo na komunálnych zberných miestach.

7 Technické údaje

Názov	Hodnota
Napájacie napätie	5,0 V/DC ±5 %
Odber prúdu	Typ. 100 mA
Teplota skladovania	-15 °C ... +60 °C
Prevádzková teplota	0 °C ... +40 °C

CONTACT

For Europe:
Cherry Europe GmbH
Cherrystraße 2
91275 Auerbach/OPf.
Germany
Internet: www.cherry.de

For USA:
Cherry Americas, LLC
5732 95th Avenue
Suite 850
Kenosha, WI 53144
USA
Tel.: +1 262 942 6508
Email: sales@cherryamericas.com
Internet: www.cherryamericas.com